

SZÁSZVÁROS ÉS VIDÉKE

TÁRSADALMI, SZÉPIRODALMI ÉS KÖZGAZDASÁGI HETILAP.

Előfizetési árak:
 Egész évre — — — 12 kor. Negyed évre — — — 3 kor.
 Fél évre — — — 6 " Egyes szám ára — — — 24 fill.
 Nyilttér soronként 50 fillér.

Laptulajdonos és felelős szerkesztő: Ifj. Szántó Károly.
 Kiadóhivatal: Szászvárosi Könyvnyomda R.-t.
 Megjelenik minden vasárnap.

A lap szellemi részét illető közlemények a szerkesztőséghez,
 a pénzüldemények és hirdetések a kiadóhivatalhoz küldendők.
 Kéziratok nem adatnak vissza.
 Hirdetések árszabály szerint, többszöri hirdetésnél árkedvezmény.

Szövetkezeti milliók közcélokra.

A magyarországi fogyasztási szövetkezetek legnagyobb központja a „Hangya“ ismét megjelentéssel szolgál nemcsak barátjainak, de ha vannak, ellenségeinek is. Tavaly egy millió koronát ajánlott fel a kormánynak egy létesítendő közgazdasági egyetem céljaira, az idén, mikor fennállásának huszadik évfordulóját ünnepelte meg, tovább ment, egy milliót a Magyar Gazdaszövetségnek ajánlott fel, hogy kisbirtokos támogatóakcióját folytathassa, két millió koronából pedig egy alapot létesített a többtermelesi akciónak kiszáradt körében való gyakorlati népszerűsítésére.

Ilyen több milliós közcélokra való adakozás méltán kelthet feltűnést akkor is, amikor a zsiros üzleteket csináló bankok kissé elkésve ugyan, de valóságos jótékonyági versenyt rendeznek. Felmerülhet önként az a kérdés, hogy vajon hol veszi hozzá az anyagi erőt a „Hangya“. Hiszen tudjuk jól, hogy a falusi fogyasztási szövetkezetek tagjai, az a körülbelül két milliót kitevő családfő és családtag, amely a „Hangya“ zászlója köré sorakozik, tulnyomó részben kisember, aki legfeljebb csak filléreket áldozhat közcélokra. Így is van. A szervezkedés ereje azonban a filléreket milliókká sokszorozta. Hosszu évek öntudatos munkájának az eredménye a több milliós megtakarítás, amely azonban nem marad páncélszekrényekben és zsiros vállalkozásokba sem fektetik bele, hanem visszamegy oda, ahonnan eredt, visszamegy a kisemberek támogatására, a kisemberek boldogulásának elősegítésére.

Ezt nevezik altruizmusnak. Ez a szellem tölti be a Hangyát és a „Hangya“ szövetkezetet és ne gondolja ám senki, hogy a megtakarítás a szövetkezeteknél árdragítás útján történt. Nem, a szövetkezetek nem árusítanak drágábban, mint azok, akik ellenségei a szövetkezeteknek. Ebből azután az okos ember következtethet, kiszámíthatja azt, hogy az u. n. legitim kereskedelem milyen haszonra dolgozik, hogy azok, akik egyedül tartják magukat kereskedőknek mennyire értik az embernyuzás nemes művészetét.

Azonban ne rekrimináljunk. Hagyjuk az ellentábor, eljő majd az ő alkonyuk is. Hisz nagyon helyesen állapították meg közéletünk olyan kiválóságai is, mint Darányi Ignác, gróf Károlyi Mihály, gróf Dessewffy Emil, a Hangya kiváló elnöke, a szövetkezetnek idén tartott közgyűlésen, hogy nem a számszerű eredmények, nem a 87 milliós forgalom a legörvendetesebb, hanem az a körülmény, hogy a fogyasztási szövetkezetek minden tekintetben legalkalmasabbak a falusi demokrácia megalapozására, az új világrend megépítésére, a társadalmi rendben a háboru alatt felburjázott nagy sebek gyógyítására. A csendben dolgozó Balogh Elemérek, Meskó Pálok a „Hangya“ oszlopai. Károlyi Sándor gróf eszméinek a letéteményesei leginkább érzik azt,

hogy amikor a „Hangya“ vagy a falusi szövetkezetek üzleteket csinálnak, tulajdonképpen egy új világrend alapjait rakják le, egy olyan világrendet, amelynél nagyobb lesz a szerepe az erkölcsnek, mint az üzletnek. A közcélokra adott milliók talán csak vakolat az építkezéshez, a téglát ott erősebb anyag képviseli, a szövetkezetek mély erkölcsi tartalma.

— 5 százalékos új kincstári jegyek. A pénzügyminiszter az új 5 százalékos állampénztárjegyek kibocsájtására nézve megállapodott a vezető bankokkal, melyek a kibocsájtandó 900 millió koronából 600 milliót vesznek át, míg 100 milliót a Pénzügyi Központ, 100 milliót az Országos Központi Hitelszövetkezet és 100 milliót a Magyar Középtételek vesznek át. A kibocsájtandó 900 millió fele 1923. június 1-én, a másik fele 1925. június 1-én lesz esedékes. Az intézetek 95.75 százalékos árfolyamon veszik át a pénztárjegyeket, melyek kibocsájtásához nem szükséges a már megszokott nagy apparátus mozgósítása, mert a papírok nem kerülnek nyilvános aláírásra, hanem a bankok saját üzletfeleiknek fogják azok egy részét a VIII. hadikölcsön lezajlása után felajánlani.

— Mészárszékek vasárnapi munkaszünete. A kereskedelemügyi m. kir. miniszter 10547—1918. VI. D. számú rendelete alapján tilos a Magyar Szent Korona országainak egész területén a mészáros, hentes és kolbászkészítő iparban alkalmazott munkásokat vasárnapokon akár az elkészítés, akár az elárúsítás és házhoz szállítás körül foglalkoztatni és az ezzel foglalkozó telepeket, üzlethelyiségeket vasárnaponként nyitva tartani még abban az esetben is, ha a munkaadók a szóban forgó munkákat akár állandóan segédszemélyzet igénybevétele nélkül maguk, illetve családtagjaik segítségével végzik. — Ugyancsak tilos folyó évi március hó 5-től vasárnapokon bármiféle husnak (marha, disznó, juh, kecske, ló,) továbbá vadak, halak és baromfiak élő, friss és leölt vagy konzervált (pácolt, füstölt, sózott) állapotban való elárúsítása és házhoz szállítása. E rendelet ellen vétők szigorúan meg lesznek büntetve.

Városi vízvezeték és csatornázás.

Ne tessenek kérem megijedni, mert egyelőre Szászváros város még nem óhajtja e modern intézmények megvalósítása révén beigatni magát a haladni, fejlődni akaró modern városok sorába. Nem, a világért sem, hiszen azt a dicsőséget, hogy pótdámentes város voltunk s vagyunk, egykönnyen nem homályosíthatjuk el.

Még élénk emlékezetünkben van az a mozgalom, amelyet egy néhány derék ember Szászvárosban megindított a városi csatornázás és vízvezeték létesítése ügyében. Városunk polgármestere Andrae József és Simon Ferenc kollegiumi igazgató álltak e mozgalom

élén, amely sajnos a képviselőtestület nemleges határozata folytán elaludt, elhalt.

Most aztán újra kezd kísérteni, de azzal a különbséggel, hogy — ha majd meg kell csinálni ezeket a dolgokat — (amire valószínűleg törvényhozásilag vagy rendeletileg fogják kötelezni a városokat) az erre vonatkozó költségvetés végösszege öt-hat-tízszereesen felülfogja mulni azt az összeget, amellyel annak idején nyélbe lehetett volna ütni városunkban a vízvezeték és csatornázás megépítését, felállítását.

A városi polgárság zsebe fogja megérezni azt, hogy a multban a maradiság szelleme győzött.

Egy reményünk azonban van s ez az, hogy végre mégis csak lesz vízvezetékünk, csatornázásunk, mert a belügyminiszter leiratot intézett a törvényhatóságokhoz, amelyben állást foglal a városok mielőbbi csatornázása és vízvezetékek sürgős létesítése mellett. Kifejti a miniszter, hogy a háboru az ország egészségügyének rosszabbodását vonta maga után és a legelső feladatok egyikének jelöli meg a megfelelő közegészségügyi intézménynek, elsősorban vízvezeték létesítését és a csatornázást. Ehhez képest felhívta a belügyminiszter a városok első tisztviselőit, hogy a városok általános vízvezetékének létesítése céljából megkezdett előmunkálatokat és tanulmányokat fejezzék be, továbbá a városok általános csatornázásának létesítéséhez szükséges előmunkálatokat és tanulmányokat végeztessék el és ezek eredményeképpen a városok általános vízvezetékének és csatornázásának részletes tervét és költségvetését haladéktalanul készíttessék el, hogy e művek kiépítése tekintetében az erre alkalmas idő bekövetkeztekor minden fennakadás nélkül határozhasson.

Ifj. Sz. K.

Hejh azóta.

Álmodik-e most is őszi estéről;
 Tarka lombszőnyegről szomorú fák alatt?
 Magános, elhagyott bus sétaterekről.
 Hová kacagásból egy foszlány sem szakad.

Egy árva kertről — egy elrejtett zugról,
 Amiről talán csak ketten tudnak.

— Most olyanok ott, mint régi temetőben
 A holdfénytől ragyogó kavicsos utak. —

Az orgonáról? — Akkor ősszel is nyitott,
 Egy ágát valaki bolond szive fölé tette
 — Nem hall éjféltájban csendes muzsika szót?
 Elfojtott zokogást valahol nagyon messze? —

Arról a csókról? — a legbusabb este
 Oly boldog szorongással — oly félénken adta —
 Vértelen azóta? Mondja csóktalan azóta
 Vagy forróbb csókoktól piros most az ajka?

Álmodik-e azokról a fekete szemekről
 Hol életének minden boldogságát látta?
 — Hejh fakulnak azóta — bus traubadurja
 Talán utolsó beteg éjszakáját járja.

Klette Vilmos.

NAPI HIREK.

— **Kitüntetés.** Őfelsége a király B. Szabó István 23-ik honv. gy.-ezredbeli népfelkelő főhadnagyot, a „Hunyadvármegye“ c. dévai laptársunk hadbavonult szerkesztőjét, ki a háboru eleje óta a harctéren teljesít szolgálatot, az ellenség előtt tanusított bátor magatartásáért és kitűnő harctéri szolgálataiért a kardokkal díszített hadiékítményes III. oszt. katonai érdemkereszttel tüntette ki.

— **Eljegyzés.** Borbás Jenő nagyszabenyi posta- és távirótiszt, a vajdahunyadi postafőnök fia, jegyet váltott Simon Zsigmond algyógyi ny. községi jegyző kedves lányával, Flórikával.

— **Az erdélyi ref. egyházkerületi közgyűlés és a vele kapcsolatos ünnepek.** A tavaszi rendes közgyűlés május 4. és köv. napjain fog megtartani a néh. püspök emlékünnepeivel és Nagy Károly püspök beiktatásával kapcsolatban. Az emlékünnap máj. 4-én d. e. 10 órakor tartatik s ezen imádságot Nagy Károly püspök, emlékbeszédet Ravasz László dr. theol. tanár fog mondani. A második nap (május 5-én) tartandó püspökbeiktató ünnepélyen a beiktatási aktus végzésére Baltazar Dezső dr. tiszántúli püspök, az egyetemes konvent lelkészi elnöke kéretett föl. Ugyanezen a napon d. u. 5 órakor a Farkas-utcai templomban reformáció jubiláris ünnepély tartatik, melyet az ig. tanács megbízásából az erdélyi Kálvin-szövetség fog rendezni. Ezen az ünnepségen — a művészi programpontok mellett — Nagy Károly püspök mond imádságot, Bethlen István gr. v. b. t. t., em. főgondnok alkalmi beszédet és az ünnepélyt Ravasz László dr. egyh. elnök beszéde zárja be. A közgyűlés harmadik napján (május 6-án) lesz az ifju lelkészek felszentelése s utána d. u. és 7-én d. e. a közgyűlés tárgyaló ülése.

— **Előléptetés.** Őfelsége Ulain Ferenc dr., népfelkelő tüzérszázost, Déva város tiszti ügyészét népf. tüzerhadnaggyá nevezte ki.

— **Halálozások.** Idb. Pietsch Lajosné sz. fejevizi Bágya Aranka urnő hosszas szenvedés után f. hó 5-én Fejevizen, 56 éves korában örök nyugalomra tért. Az elhunyt urnőben Pietsch Lajos sz. k. honvéd-alezredes hitvesét, ifj. Pietsch Lajos tb. főszolgabíró és dr. Pietsch Béla ügyvéd anyjukat, futásfalvi Pál Imre honv. százados anyósát és Beregszászy Árpádné a nővérét gyászolja. Az elhunyt urinő temetése folyó hó 7-én volt Fejevizen. — Pecher Henrik nyug. máv. felügyelő, törv.-hat.-biz. tag, russi földbirtokos f. hó 5-én 70 éves korában jobblétre szenderült. Az elhunyt neje révén vármegyénk egyik régi, nemesi családdal, a galaci és illyei Buda-családdal állott közeli rokonságban. Az elhunytban Pap Jenő kir. táblabíró neje édes atyját gyászolja. Hült porait f. hó 8-án, d. u. 4 órakor helyezték örök nyugalomra Déván, a családi sírboltban.

— **A lakosság és az állat-létszám összeírása a közlélmzés biztosítása végett.** A kormány március 23-án kelt 1210—1918. M. E. számú rendeletében kimondja, hogy a közlélmzés tervszerű intézhetőse végett a polgári lakosságot állandó lakhelyén az 1918. április 15-iki állapot szerint április 15—20. között össze kell írni. Ugyanakkor összeírandó a szarvasmarha-, ló-, sertés és juhállomány is. A népesség összeírása háztartásonként lajstromok útján úgy történik, hogy külön tüntetendők fel a női s férjilakosok, valamint mindenkinék a foglalkozása. Az állatlétszám összeírása tulajdonosokként történik. Április végéig

fel kell venni az országban levő vetéseket is helységenként úgy, hogy részletesen kimutatandó a város vagy község határában lévő búzával, rozsszal, árpával, zabbal, tengerivel, burgonyával és egyéb terményekkel bevetett, valamint a művelés alatt nem álló terület is. Az összeírás kiterjeszkedik az egyes helyeken a felvétel idejében levő gőzcséplőgépek, benzín, petróleum, villamos vagy más motorikus erővel hajtott, valamint a járgányos cséplőgépekre is. Az összeírás szemléző biztosok és felülvizsgáló megbízottak útján történik. Szemléző biztosoknak elsősorban az elemi iskolai tanítók alkalmazandók. Az összeíráshoz szükséges nyomtatványokat az Országos közlélmzési hivatal adja, de az összeírás költségeit a községek viselik.

— **Közgyűlések.** A helybeli „Vorschussverein Rt.“ szász pénzüzet március 28-ikán tartott közgyűlése a 65867 K 69 f tiszta nyereség felosztására nézve elfogadta az alapszabályok rendelkezéseinek figyelembe vétele mellett — az igazgatóság javaslatait. Osztalékra részvényenként 20 K állapított meg. A megüresedett felügyelő-bizottsági tagságra Baumann Gusztávot választották meg. Az intézet 51 éve áll fent s jelenlegi alaptőkéje 400.000 K. — Az „Ardeleana“ helybeli román pénzüzet f. hó 11-ikén tartotta meg évi rendes közgyűlést, amelyen felosztásra került az 1917-ik üzletév 122'048 K 98 fillér tiszta nyeresége. Osztalékul részvényenként 20 K-át állapítottak meg. A közgyűlés a megüresedett három igazgatósági tagsági állást betöltvén újlag megválasztotta a régi tagokat: dr. Margita János, dr. Orbonás Szevér és Mihaiu Jánost. A felügyelő bizottságba beválasztottak: Florián Demeter alezredes, Todika Gábor algyógyi könyvelő, Mihaile Traján, Beszarába Ádám romoszi lelkész és dr. Dubles György vajdahunyadi ügyvéd. Az alapszabálymódosítást is keresztül vitték, mely szerint a jövőben az intézet kereskedelmi áruk vételével és eladásával is fog foglalkozni. A tisztviselők háborus pótlékára nézve elhatározták, hogy női tisztviselők a békebeli fizetésnek 80%-át, nőtlenek pedig 60%-át kapják. Hadbavonultak, amennyiben tiszték 45%, legényeségi állományban lévők pedig 60%-ot. Az intézet jelenlegi alaptőkéje 1 millió korona.

— **Az állatorvosi díjak felemelése.** A földmívelésügyi miniszter 54.906—1918. sz. a. valamennyi vármegyei és városi törvényhatóságnak megküldött körrendelete szerint a m. kir. állatorvosok magángyakorlatukban 1918. április 1-től kezdődőleg további intézkedésig az 1900. évi XVII. t.-c. végrehajtása tárgyában 95.000—1909. sz. F. M. r. 181. §-ában, illetőleg a földmívelésügyi miniszter 1916. aug. 19-én kelt 3743. rendeletében megállapított díjtételek kétszeresét számíthatják fel. Megjegyzendő azonban, hogy a bérkocsi- és fuvardíjakra nézve a jelenleg érvényben levő szabályrendeletek, illetőleg az 1916. évi május 6-án 62.088. E. M. sz. a. kiadott körrendelet utasításai az irányadók ezentul is.

— **Sorozás.** Szászváros városában az elrendelt népfelkelői bemutató-szemle folyó hó 14-ikén (vasárnap) d. e. 9 óra 30 perccel kezdődőleg az állami kisdudóvódában fog megtartani.

— **Értesítés.** Vettük az alábbi sorokat: Értesitem kartársaimat, hogy a „Népruházati Bizottság“ 3509—918. Dr. T. W. számú értesítése szerint megkereste Főispán ur Óméltóságát, hogy a köztisztviselők folyamatban levő ruhaellátási akciójába a tanítók is bevonassanak. Hunyadmegyében jelen első kiosztásunknál az összes férfi közalkalmazottak 50 százalékát látják el egy-egy ruhával. A

magas közlélmzési minisztériumhoz is intéztem előterjesztést, de erre még választ nem nyertem. Beadványaimat dr. Barcsay Andor országos képviselő ur volt kegyes illetékes helyre eljuttatni. Fogadja ezuton is hátás köszönetemet, Algyógy, 1918. április hó 8-án. Csighy Sándor, egyh. elnök.

— **Mozi.** Az „Egyesült Erzsébet mozgó“-vállalat újra megkezdte előadásait s már a mult vasárnap zsufozásig megtöltötte a publikum a „Transsylvania“ szálloda dísztermét. Ma, 14-ikén vászonra kerül a Nordisk filmgyár egyik híres 3 felvonásos újdonsága, a „Boldogság kapuja“ című dráma. Itt említjük meg, hogy a „Transsylvania“ díszterme mellett levő egyik kis szoba át lett alakítva a mozi-gép és a filmek befogadására s így most már egy esetleges filmgyulladás nem okozhat pánikot; mert a közönség, eltérően a „Centrál“-beli előadásoktól, itt vastag kőfalak által teljesen elvan szigetelve a gépháztól. A kijáratok kérdése is jobban van megoldva a „Transsylvania“-ban, mert itt a közönségnek két kijárat van. Bővebbet hirteléseink között.

— **A „Vasárnapi Ujság“** április hó 7-iki számában igen nagy érdeklődést keltenek a bukaresti béketárgyalásokról felvett képek, melyeket a Vasárnapi Ujság kiküldött tudósítója készített. Több kép mutatja be a magyar hadifoglyok hazatérését Oroszországból, a nyugati harctér küzdelmeit. Odessza elfoglalását, a gyulafehérvári Batthyány-könyvtárt, a husvét hétfői gellérthegyi bucsut. Szépirodalmi olvasmányok: Szemere György regénye, Farkas Imre verse, Bán Ferenc novellája, Szöllősi Zsigmond tárcája, Bennett humoros angol regénye stb. Egyéb közlemények: az elhunyt Láng Lajos báró arcképe s a rendes heti rovatok. — A „Vasárnapi Ujság“ előfizetési ára negyedévre 10 K. Megrendelhető a „Vasárnapi Ujság“ kiadóhivatalában (Budapest, IV., Egyetem-utca 4. sz.) Ugyanitt megrendelhető a „Képes Néplap“, a legolcsóbb ujság a magyar nép számára, félévre 2 kor. 40 fillér.

— **Hazatérnek az orosz hadifoglyok.** Az orosz fogságba került magyar katonák nemsokára hazatérhetnek. A Magyar Vöröskereszt egyik főmegbízottja a legnagyobb oroszországi fogolytáborba, Krasznójarszkba utazott, hogy a foglyok hazatérését közvetítse. Az első fogolyszállítmányok kizárólag negyvenegy évnél idősebb katonákból fognak állani, azután a női és családos katonákra kerül a sor és csak azután hozzák haza a legényembereket. Amíg a foglyok hazaszállítását lebonyolítják, több hónap is eltelhet.

— **Teherkönyebbités?** Szegény postások tulterhelt munkáján a kereskedelmi kormányknak ismét sikerült alapos könnyebbitést véghezvinnie. A telefon-szolgálatra gondolunk, amely ponton valamely eszmében dúsi miniszteri hivatalnok olyanformán segített, hogy még a hivatalok részéről folytatott beszélgetéseket is bifurkálta hivatalos és nem hivatalos jellegűre: külön fizetési skála alá vont a magánérdekű beszéléseket. Hogy aztán ezt ellenőrizhessék: a szegény postásoknak jegyzékeket kell vezetniök, meg Isten tudja mi-féle naplókat, számadásokat készíteniök, szóval nem elég, hogy kapcsolnak, lekapcsolnak, felkapcsolnak, összekapcsolnak, hanem az egyszerűsítés szellemének sugallatára fináncokká is át kellett alakulniök. Mindezekhez az üdvös egyszerűsítési mozgalmakhoz még csak azt szeretnők, ha a kereskedelmi kormány megkeresné a belügyi kormányt is avégett, hogy egyidejűleg és minél hamarabb egy pár új ideggyógyító intézetet is állítson föl.

— **Munkában a katonai rendőrség.** A szászvárosi katonai rendőrség, melynek újabb kinevezett parancsnoka dr. Nagy Imre 82-es főhadnagy, ügyesen illeszkedik be a csendőrség és a helybeli rendőrség munkakörébe s már eddig is számos elkövetett kihágást és vétséget nyomozott és derített ki. Rendeltetése ugyan tisztán katonai ügyekre szól, de ebbeli ténykedései közben észlelt s a törvényekbe és rendeletekbe ütköző eseteket sem hagyják figyelmen kívül s így a rendőrségnek és csendőrségnek nagy segítségére van. Árdrágitások, áruhalmozások esetében mindig megteszik jelentéseiket az illetékes hatóságnál a további eljárás foganatosítására. A katonai személyek feletti előírások felügyelet gyakorlásán kívül a katonasorban lévő polgári egyéneket is igazolásra szólítják fel s számos esetben csipnek nyakon szabadságot jogtalanul élvező vagy bujkáló katonákat. Legutóbb is Szászvárosban Bajku János 23-ik honvéd gy.-ezredbeli népf. e. é. önkéntest tartóztatták le apja, Bajku Konstantin gör. kel. tanító lakásán, mint az ezredétől jogosulatlanul távolmaradó bujkálót. A katonai rendőrség kipuhította, hogy Bajku János már több napja szülei lakásán tartózkodik, de nyilvánosan nem mutatkozik, mire igazolás végett be akart menni a házba, de annak kapuja éjjel-nappal zárva volt. Erre dr. Nagy főhadnagy vezetése mellett körülvették a házat s a kert felől Szilágyi és Pálffy detektívek élén behatoltak az udvarra, onnan a lakásba, ahol édes anyjától azt a választ kapták, hogy fia nincs itthon. Ez azonban nem volt igaz, mert a fiut megtalálták az egyik szobában. Letartóztatták s elszállították Nagyszébenbe a katonai parancsnokság hirszerző állomására, ahonnan átkisérték ezredéhez, ahol kitünt, hogy az ifju 1917. májusában kelt „honvéd-igazolási-lap“-pal lett szabadságolva, a szabadság lejárt, de az igazoló lapon a lejárat 1918. május 31-re van kijavítva s így már 6 hónapja van jogosulatlanul távol ezredétől. Ügye felett a hadbíró-ság fog ítélni. Az eset Szászvárosban nagy feltűnést keltett, mert az önkéntes apja városunknak egy köztisztviselőben álló módos polgára és tanító s mint ilyennek feltétlenül számon kellett volna kérnie fiától e ballépést.

— **Vonatok menetrendje.** Sok kérdező-ködésként óhajtjuk végét vetni azzal, hogy a Szászvárosban át járó vonatok menetrendjét leközzöljük. A páratlan számú vonatok Tövis felől, a párosak Budapest felől érkeznek. Tövis felől érkező vonatok: 601. sz. gyorskatonai érk. reggel 2 óra 30 perckor, tovább megy 2 óra 32 p., 607. sz. személyvonat érk. reggel 4 óra 22 p., tovább megy 4 óra 27 p., 609. sz. személyvonat érk. délután 1 óra 29 p., tovább megy 1 óra 34 perckor. Budapest felől érkező vonatok: 610. sz. személyvonat érk. d. u. 2 óra 03 perckor, tovább megy 2 óra 07 p., 604. sz. katonai gyorsvonat érk. éjjel 11 óra 24 p., tovább megy 11 óra 26 p., 608. sz. személyvonat érk. éjjel 12 óra 01 p., tovább megy 12 óra 06 perckor. Megjegyezzük, hogy a katonai vonatokon polgári személyek nem utazhatnak.

— **A m. kir. postahivatalban folyó hó 15-ikétől kezdve a békebeli hivatalos órák lépnek életbe.** Mindennemű feladás délelőtt 8—12-ig, d. u. 2—6-ig. Csekk és pénztalvány feladás d. u. csak 5 óráig van.

— **Az ukrán valuta, a korona és a márka.** Az osztrák-magyar, német és ukrán pénzügyi bizottságok Kievdében üléselő delegációi 1918. június 15-éig tartó érvényességgel a következő megállapodást kötötték az ukrán valuta, a korona és a birodalmi márka

átszámítására nézve: egy korona 50 kopek, egy márka 75 kopek. Ez az állandó átszámítási árfolyam érvényes 1. a központi hatalmak Ukrániában lévő csapatainál teljesítendő fizetésekre nézve; 2. a postai-, táviró- és vasuti-forgalomban; 3. az államok között történő közvetlen árucserénél a monopolizált árukra nézve; 4. az illető országok állami felügyelete alatt lévő központi szervezetek között kötött és államilag jóváhagyott áruszerződéseknél; 5. Ukrániában fizetendő egyéb áruszerződéseknél, amelyek alapján bizonyos mennyiségű és a kormány által megállapítandó árut importálnak vagy exportálnak, valamint olyan áruk kifizetésénél is, amelyek szabadon hozhatók be és vihetők ki. Ez az átszámítási árfolyam tehát sem a valutaforgalomra nézve nem érvényes, sem pedig azokra az üzletekre nézve, amelyek az 1—6. pont alatt nincsenek felsorolva. Ezekben a viszonylatokban a szabad ármeghatározás lesz érvényes.

— **A sok oldalról jött panaszok számára** nincs elég hely lapunkban s ezért csak egyszerűen e helyen kérjük városunk tanácsát, hogy az utcák tisztántartása iránt sürögősen intézkedjék. Együttal a rendőrkapitányi hivatal figyelmébe is ajánljuk az utcák szomorú állapotát. Piszok, szemét, gaz és dudva veri fel az utcákat s mely körülmény — tekintve attól, hogy sem a szemnek, sem az orrnak nem kedves — a köztisztasági és egészségügyi miniszteri rendeletekkel kirívó ellentétben áll. E helyen kérjük: van-e tüzoltóságunk, van-e megfelelő tüzoltó felszerelésünk? Ha nincsenek, ki fog felelni egy esetleges tüzesetből származó olyan károkért, melyek rendszeren felszerelt tüzoltósággal elkerülhetők lennének?

— **Gummit a hadseregnek.** A hadsereg gummiszükségletének pótlására gyűjtik a gummitárgyakat és hulladékokat. A hadsereg főparancsnokság most azzal a kéréssel fordul egy magánosokhoz, mint az intézményekhez, gyárakhoz, üzemekhez, hogy bárhol található gummitárgyaikat, minden hulladékot is, adjanak át.

— **Erdőtüzek.** Kudzsiri tudósítónk írja: Kudzsiron már hetek óta úgy az erdőkincstári, mint a községi erdőkben állandóan tűz volt. A tűz keletkezése mind vétkes gyújtogatásból keletkezett, hogy az elégett száraz alom helyére jó legelőfü nőjön, mely a havasi oláhság marhaállomány szaporítását célozza, a mai jó árak mellett. A valódi kár azonban csak évek múlva lesz tapasztalható. F. hó 7-én a kudzsiri m. kir. vasgyárnak és a „Manuille“ nevű erdőrezsben lévő tűzifájából körülbelül 4000 ürköbméter leégett szintén gyújtogatás következtében. A tettesek nagyon valószínűleg katonai szökevények. Ha az ember Alvincitől a vasuton lefelé utazik, egyebet se lát, mint füstölő hegyeket. A jótékony hatású eső a tüzeket lokalizálta.

— **A köztisztviselők 200—300%-os háborus segélyt kérnek.** A szegedi köztisztviselők látva az Állami Tisztviselők Országos Egyesületének és az ezzel kapcsolatban számtalan tisztviselői alakulat, közgyűlés, kongresszus sikertelen kérvényezéseit, most újra szervezkedésre hívja fel az ország köztisztviselőit s evégből csatlakozásra szólítja fel őket. A köztisztviselők a kormányhoz benyújtott memorándumban 200—300%-os háborus segélyt s mai viszonyoknak megfelelő ruhasegélyt, stb. kérnek. Egyidejűleg öfelségéhez is hódolatleljes táviratot küldtek, melyben kérik, hogy megélhetésüknek ügyét atyai jóindulatába venni kegyeskedjék. Amint értesültünk a szegediek mozgalmához már számos város köztisztviselői csatlakoztak.

— **Már a hetedik osztályból be lehet iratkozni a Ludovika Akadémiába.** A honvédelmi miniszterium pályázati hirdetményt adott ki a budapesti Ludovika Akadémiában és a soproni főreáliskolában az 1918—19. tanév kezdetén betöltendő államköltséges, alapítványos és fizetések helyekre. A pályázati hirdetmény értelmében a Ludovika Akadémiára ez évben kivételesen felveszik már azokat a középiskola VII. osztályát sikeresen végzett növendékeket, akik magyar állampolgárok és megfelelő testi alkalmassággal rendelkeznek. A főreáliskolában a középiskolák IV. osztályának végzett tanulóit veszik fel. Népfőlkölői köteles korban lévők az akadémiára nem vesznek fel. A folyamodványokat május 31-ig kell Budapesten vagy Sopronban benyújtani. A fölvételnél az alkalmas ifjakat orvosilag megvizsgálják, majd fölvételi vizsgának vetik őket alá.

— **Gyilkosság Piskitelepen.** Pásztor Károlynénak hívják azt az asszonyt Piskitelepen, aki oka annak, hogy két fiatalember közül az egyik életét veszítette, a másik pedig szabadságát. Pásztorné hirhedt életmódot folytatott. A férje mellett szeretőket tartott. Bacsó István volt az első kegyeltje, majd Füle Jánost ajándékozta meg szerelmével. Ezért Bacsó István folyton leselkedett a szerelmes párra. Husvét másodnapján történt, hogy Pásztorné megpillantotta a háza előtt ólalkodó Bacsó Istvánt, amire Füle Jánost arra buzdította, hogy menjen ki és végezzen vele. Füle magához vette szuronyát és alig lépett ki a szobából, revolverlövés fogadta őt. Erre a két legény dulakodni kezdett és a vége az lett, hogy Bacsó István holtan terült el a földön. Szücs Béla központi vizsgáló bíró f. hó 4-én szállt ki Piskitelepre és ez alkalommal elrendelte Füle János és Pásztor Károlyné letartóztatását. Érdekes, hogy Pásztor Károlyné csak a csendőrség erélyes fellépése mentette meg attól, hogy a felbőszült tömeg amugy istenesen el nem verte.

— **Rokkant hadifoglyok kicserélése Romániával.** Mint értesülünk, a központi hatalmak és Románia között is létrejött már a megegyezés a beteg és rokkant hadifoglyok kölcsönös kicserélésére nézve. A kicserélés a múlt év október havában Koppenhágában történt megállapodás szerint és az Oroszországgal kötött egyezséghez hasonlóan már március 10-én megkezdődött. Hazatérő foglyaink ugyanolyan ellátásban részesülnek, mint oroszországi bajtársaink.

— **A vasuti hullaszállítást beszüntették.** Illetékes helyről közlik: A vasuti kocsik mostani rendkívül nagy igénybevétele miatt a hadsereg körletéből és a megszállott területekről további intézkedésig kivétel nélkül beszüntették a katonák holttestének vasuti elszállítását. A fennálló szállítási nehézségekre tekintettel igen kívánatos, ha valamennyi ilyen szállítást az általános békekötés utáni időre halasztanának.

— **Egy uborka maximális ára.** Kissé kómikusnak tűnik fel a rendelet, de mégis igaz, hogy az országos közlélemezési hivatal a sózott uborkát is maximálta. Egy uborka maximális ára 23 fillér.

Naponta néhány órára varrásban is jártas intelligensebb nőt keresek háziasszony segítségére Sétatér-u. 1. sz. (vagy 13. sz. telefon).

Egy kétcsövű 16-os új lancaster kakasnéküli (sistem Ansen-Dely) vadászfegyver történyekkel és teljes felszereléssel együtt eladó. Cim: a könyvkereskedésben. 202

Különböző évelő virágok, dhália gyökér és spanyol dug-hagyma kapható Viz-u. 37. 192 2-3

A szászvárosi kir. járásbiróság.

864/1918. szám.

Hirdetmény.

A szászvárosi kir. járásbiróság közhírré teszi, hogy az állítólag elveszett következő okirat: *Kötvény, Első Magyar Általános Biztosító Társaság Budapesten.* Biztosítás az ember életére. Kötvény száma 210.963. Bevallás 244.739 szám. H. F. 62699 szám. A biztosított tőke 4000 K. Biztosított kérvényező, kedvezményezett a kötvény elő-mutatója, megsemmisítése iránt az eljárást Bölcskény Boldizsár szászvárosi lakos kérelmére folyamatba tette. Ennélfogva felhívja az említett okirat birtokosát, hogy a jelen hirdetménynek a Budapesti Közlönyben történt harmadszori beiktatását követő naptól számított egy év alatt az okiratot a bíróságnál mutassa be, mert ellenkező esetben a bíróság azt a jelzett határidő letelte után a folyamodó újabb kérelmére semmisnek fogja nyilvánítani.

Szászváros, 1918. évi március hó 15-én.

Szakáts s. k., kir. jbiró.

A kiadmány hitelét: *Hajnal*, irodatiszt.

ÉRTESÍTÉS!

Alólirott tisztelettel értesitem a nagy-érdemű közönséget, tisztelt vevőimet és megrendelőimet, hogy katonai szolgálatomból hazabocsáttattam s

szabó-műhelyemet

(Várszeg-u. 7. sz. a.) újra megnyitottam. Elvállalok szakmámba vágó munkákat: új ruhák készítését, javításokat, fordításokat, tisztításokat és vasalást a legjutányosabb árban. — Vidéki megrendelések is pontosan teljesítettnek. Szíves pártfogást kér :-: teljes tisztelettel: :-:

STRUNK PÉTER férfiszabó.
191 2-3

Egyesült Erzsébet Mozgók

Szászvároson, a „Transsylvania“ szálló nagytermében minden vasárnap 2 nagy előadás.

1918. évi április hó 14-én:
délután 6 és este 8¹/₄ órakor.

Boldogság kapuja.

Dráma 3 felvonásban. A Nordisk-filmgyár ujdonsága. A főszerepet EBBA THOMSON játssa.

A császárné nyakéke.

Detektiv-komédia 3 felvonásban. A főszerepet GUNNAR TOLNAES játssa.

Háborus hiradó.

Előadás kezdete d. u. pont 6 és este 8¹/₄ órakor

Helyárak délután és este: Páholy 10 K, I. hely 2.— kor., II. hely 1.— kor., III. hely — fill. Karzat — fill. Számozott helyek!

Kérem a t. közönséget, hogy pontosan megjelenni sziveskedjék, mivel csak az egyes felvonások között lesz megengedve a terembe belépni.

Szíves pártfogást kér teljes tisztelettel
A vállalat.

Egy jól irni és olvasni tudó fiú nyomdász-tanulónak azonnal felvétetik

a Szászvárosi Könyvnyomda Részvénytársaságnál.

NYOMATOTT A SZÁSZVÁROSI KÖNYVNYOMDA RÉSZVÉNYTÁRSASÁG GYORSÁITÓIÁN 1918.

Értesítés!

Van szerencsém a n. é. közönségnek valamint eddigi nagyrabecsült megrendelőimnek tudomására hozni, hogy a katonai szolgálatból el lettem bocsájtva s így

asztalos-műhelyemben

működésemet ismét megkezdtem. Elvállalok minden az asztalos szakmába vágó munkálatot és ezután is minden törekvésem oda irányul, hogy pontos és jó munka készítésével megrendelőim bizalmát és megelégedését kiérdemeljem. Kiváló tisztelettel: 189 3-4

Páris Albert asztalos-mester

Bérbeadó téglagyár.

Szászvároson a Cseh-hegy alatt fekvő Binder-féle téglagyár 6 évre bérbeadatik. Feltételek Binder Károly gyógyszerésznél Sopron-ban tudhatók meg. 195 2-3

Eladó 16 öl tűzifa

ölenként 100 K-ért. A fa megtekinthető s ölenként is megvásárolható a Binder-féle téglagyár telepén Szászvároson. 196 2-3

VULPE TIVADAR fakereskedése Szászváros.

Értesitem a nagyra becsült építkező vevőközönséget, hogy szászvárosi

faraktáramban

a következő anyagokat tartom: Faragott és fűrészelt épületfenyőfát, deszkát, léceket, építő-meszet, híres zombolyai Bohn-féle és lugosi nagy- és kicserepet. Megérkeztek még: a königsbergi, ujbányai prima piros quarztrahit

malomkövek minden méretben.

Gazdasági gépek:

egy- és kétsoros kukoricaültető- és kapálógépek, acélekék, szecs kavágók.

Portlandi cement.

Felhívom becses figyelmét az építőközönségnek, hogy frissen faragott építőfenyőfát, gerendákat, szarufákat stb. direkt a szekelyföldi fatelepemről, ugyszintén deszkát, cserepet, meszet, cementet, malomköveket a mezőgazdasági gépeket waggon tételekben vagy egyes építkezésekre vagy egyes darabokban is külön szállítok előnyös ár mellett, a kívánt állomásra. Bővebb felvilágosítást és részleges árajánlatot ad

VULPE TIVADAR fakereskedése

Szászváros, Országút 2/a. Telefon 30.
183 6-

Hölgyek figyelmébe!

Új nőikalap szalonomat

Vásártér 9. szám alatt M. G. Zobel-féle házban megnyitottam. Raktáron tartok bécsi és budapesti **modell-kalapokat.** Mindennemű nőikalap diszítést és javítást jutányos áron elvállalok. Tisztelettel: 190 3-3

N. KONCZ LOTTI.

Schuleri Frigyes

Részvénytársaság * Szászváros.

Eladunk marosmenti, küküllőmenti faj-, asztali-, pecsenyeborokat, továbbá rumot, likőröket, különböző édesített pálinkákat nagyban és kicsinyben. Szolid árak! :-: Pontos és gyors kiszolgálás! :-: Telefonszám 9.



Tisztelettel:

Schuleri Frigyes Részvénytársaság
198 Szászváros. 2-

China-vasbor

Elsőrangú minőségű vérképző gyógyszer, vérszegények, lábadozók, sápkóros gyermekek részére kiváló erősítőszert. 00000 Ára 6 korona.



Kapható

DEMETER KORNÉL gyógyszerésznél
127 SZÁSZVÁROS 16-20

Róna Jenő fényképészeti műterme Szászváros

(Vásár-utca)

Olcsó árak!

Felvételek este is!



Felvételek házon kívül!

Fényképészeti cikkek

jutányosan kaphatók!

Tisztelettel értesitem a n. é. városi és megyei közönséget, hogy **fényképészeti műtermemben**

a legjutányosabb árban, a legszebb kivitelben nemcsak nappal, hanem este is (erre szolgáló villanyfénynél) felvételeket eszközölök. Kiváncsra háznál is teljesítek felvételeket!

Vidéki megrendeléseket pontosan és gyorsan eszközölök. — Elvállalok mindennemű fénykép-nagyításokat. Raktáramban fényképészeti cikkek olcsó árban kaphatók.

Cégem eddigi jó hírnevére ügyelve arra törekszem, hogy t. megrendelőim és vevőim teljes megelégedését mindenkor kiérdemeljem. — A n. é. közönség pártogását kérve, maradtam teljes tisztelettel:

RÓNA JENŐ fényképész,
Szászváros, (Vásár-utca)

197 2-